

## **Manual del distribuidor**

# **Adaptador DI2 B**

EW-EX010

EW-JC200

# CONTENIDO

<b>AVISO IMPORTANTE.....</b>	<b>3</b>
<b>LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO.....</b>	<b>4</b>
<b>INSTALACIÓN.....</b>	<b>6</b>
Compatibilidad.....	6
Diagrama de cableado eléctrico.....	6
Lista de herramientas necesarias.....	6
Instrucciones de instalación del Adaptador DI2 B.....	7
Instrucciones de instalación de la unidad de accionamiento.....	11
Instrucciones de instalación del selector de cambio.....	12
Instrucciones de instalación de la unidad del motor.....	12
Conexión a un ordenador.....	13
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>15</b>
Código de error.....	15

## AVISO IMPORTANTE

- **Este manual del distribuidor está dirigido principalmente a mecánicos de bicicletas profesionales.**  
Los usuarios que no hayan recibido formación profesional en el montaje de bicicletas no deberán intentar la instalación de componentes usando los manuales del distribuidor.  
Si tiene dudas en relación con cualquier información de este manual, no proceda con la instalación. Por el contrario, póngase en contacto con el comercio donde hizo la compra o un distribuidor local de bicicletas para solicitar asistencia.
- Lea todos los manuales de instrucciones incluidos con el producto.
- No desmonte o modifique el producto más allá de lo permitido en la información de este manual del distribuidor.
- Puede acceder a todos los manuales y documentos técnicos en línea en <https://si.shimano.com>.
- Los consumidores que no tengan acceso fácil a Internet pueden ponerse en contacto con un distribuidor de SHIMANO o con cualquiera de sus oficinas para obtener una copia impresa del manual del usuario.
- Cumpla con la normativa y las reglamentaciones del país o región donde ejerce su trabajo de distribuidor.

**Por su seguridad, lea detenidamente este manual del distribuidor antes de realizar cualquier tarea y sígalo al pie de la letra.**

Cumpla con las siguientes instrucciones en todo momento para evitar lesiones y daños en los equipos y la zona circundante. Las instrucciones se clasifican según el grado de peligro o daños que pueden producirse si el producto no se utiliza correctamente.

 **PELIGRO**

El incumplimiento de las instrucciones causará lesiones graves o mortales.

 **ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones graves o mortales.

 **PRECAUCIÓN**

El incumplimiento de las instrucciones podría provocar lesiones corporales o daños a los equipos e inmediaciones.

# LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

## ⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de seguir las instrucciones de los manuales cuando realice la instalación.**  
Utilice únicamente piezas originales SHIMANO. Si un componente o pieza de repuesto se ensambla o ajusta incorrectamente, pueden producirse fallos en los componentes y puede que el conductor pierda el control y choque.
-  Lleve la protección ocular aprobada cuando realice tareas de mantenimiento, como sustituir componentes.
- No conectar a baterías que no sean baterías BOSCH.  
De no observarse esta instrucción, podría provocar fuego, sobrecalentamiento o problemas de funcionamiento.
- Lea también el manual del sistema BOSCH eBike.
- Consulte también los manuales del distribuidor que se adjunta en la unidad del motor y el interruptor del cambio.

## Nota

### Asimismo, asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

- No conecte y desconecte continuamente el pequeño conector impermeable. Podría afectar a su funcionamiento.
- Procure que no entre agua en el terminal.
- Los componentes son resistentes al agua para soportar condiciones meteorológicas de lluvia, sin embargo, no los introduzca en el agua deliberadamente.
- No limpie la bicicleta utilizando un sistema de lavado a alta presión. Si el agua moja alguno de los componentes, podrían producirse problemas de funcionamiento u oxidación.
- Manipule el producto con cuidado y evite someterlo a impactos fuertes.
- No utilice disolventes ni sustancias análogas para limpiar los productos. Dichas sustancias pueden dañar la superficie.
- No deje el producto en una zona expuesta a la luz solar directa durante un periodo de tiempo prolongado.
- No desmonte el producto, ya que no se puede volver a montar.
- Cuando limpie el producto utilice un paño humedecido con un detergente neutro diluido.
- Contacte con el establecimiento en el que adquirió el producto para actualizar el software. La información más actualizada se encuentra disponible en el sitio web de Shimano.
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el paso del tiempo.

### Para la instalación en la bicicleta y el mantenimiento:

- Utilice siempre la herramienta original de Shimano TL-EW02 para extraer los cables eléctricos.
- Asegúrese de utilizar el cable eléctrico especificado.
- Sujete los cables eléctricos con cinta de plástico para que no entren en contacto con los platos, piñones y cubiertas.
- Al instalar en la bicicleta, no doble de manera forzada el conector del cable. Podría provocar un mal contacto.
- No lo instale cerca de aparatos que emitan calor. Existe riesgo de que la temperatura alcance valores por encima de la temperatura de funcionamiento.
- Si esto ocurre, la unidad no funcionará hasta que su temperatura haya vuelto a valores normales.

Rango de temperatura de funcionamiento	-10 °C - 50 °C
Rango de temperatura de almacenaje	-20 °C - 70 °C

El producto real puede diferir de la ilustración, ya que este manual está concebido principalmente para explicar los procedimientos de uso del producto.

# INSTALACIÓN

# INSTALACIÓN

## Compatibilidad

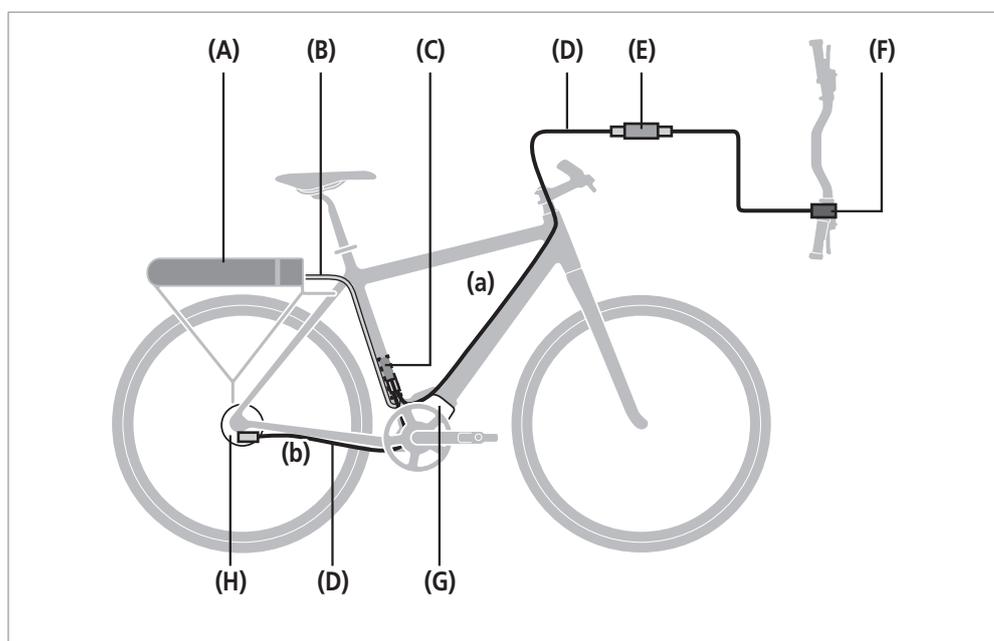
Consulte la siguiente URL para obtener información sobre la compatibilidad de este producto.  
<https://productinfo.shimano.com/#/com/>



### CONSEJOS TÉCNICOS

- Cuando Shimano envía el dispositivo SW-E6000, éste se encuentra en modo "de asistencia". El selector puede utilizarse para el accionamiento del cambio pasando al modo "cambio" por medio del Proyecto E-TUBE PROJECT. En este caso, el botón (X) no tiene función alguna.

## Diagrama de cableado eléctrico



- (A) Batería BOSCH
- (B) Arnés Y de BOSCH
- (C) Adaptador DI2 B EW-EX010
- (D) Cable eléctrico EW-SD50
- (E) Empalme EW-JC200
- (F) Selector de cambio
- (G) Unidad de accionamiento BOSCH eBike
- (H) Sistema de cambio trasero



### CONSEJOS TÉCNICOS

**Longitud del cable (EW-SD50)**  
 (a) Máx. de 1600 mm  
 (b) Máx. de 700 mm

## Lista de herramientas necesarias

Para montar el producto se necesitan las siguientes herramientas.

Herramienta	
	TL-EW02

## ■ Instrucciones de instalación del Adaptador DI2 B

### Al instalar el eje del pedalier

**1**

Pase el arnés Y de BOSCH (B) a través de la guía (A).

- (A) Guía
- (B) Arnés Y de BOSCH

**2**

Conecte los cables eléctricos (C) al Adaptador DI2 B (D).

- (C) Cables eléctricos EW-SD50
- (D) Adaptador DI2 B EW-EX010

**3**

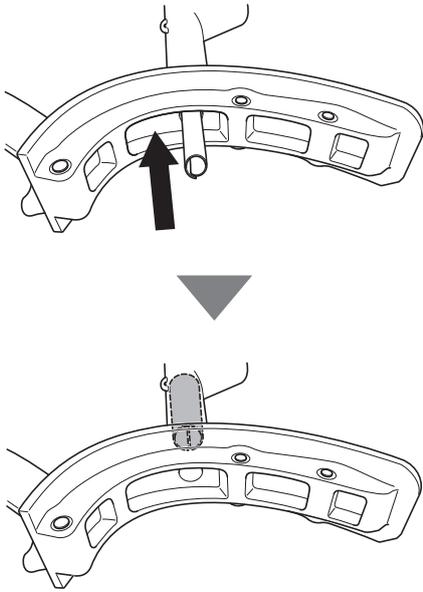
Abra la ranura de la guía e introduzca los cables eléctricos por la misma.

**4**

Conecte el arnés Y de BOSCH al Adaptador DI2 B e instale la guía.

#### NOTA

Asegúrese de instalar la guía. Si la guía no ha sido instalada, el peso del Adaptador DI2 B impone tensión en el arnés Y de BOSCH y existe la posibilidad de que se rompan los cables o se dañe el conector.

**5**

Introduzca el aislador desde el lado del eje del pedalier.

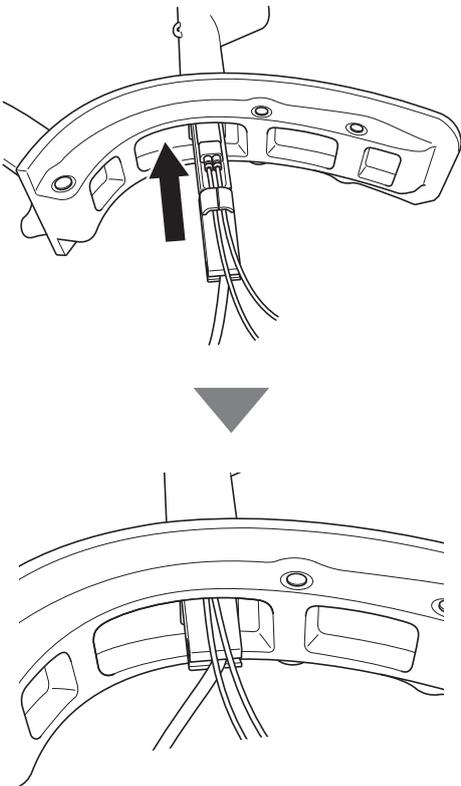
**CONSEJOS TÉCNICOS****Aislador**

Hoja de uretano (Tamaño 80 x 125 x 5)

\* Cuando el diámetro interior del tubo es de 31,2

**NOTA**

Compruebe que el aislador pasa por el flanco interno del tubo del sillín.

**6**

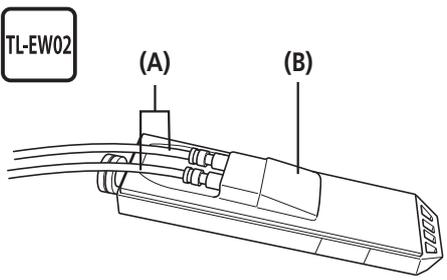
Introduzca el Adaptador D12 B desde el lado del eje del pedalier.

**NOTA**

- Para introducir el Adaptador D12 B, el orificio del lado del eje del pedalier debe tener un diámetro de al menos 23 mm.
- Al introducir al Adaptador D12 B, agarre el aislador con una vara larga o herramienta parecida, desde el lado del tubo del sillín para impedir que el aislador cambie hacia arriba.
- Compruebe que el Adaptador D12 B queda cubierto por el aislador.
- Al instalar los tornillos de fijación del portabidones, compruebe que no tocan el Adaptador D12 B. De lo contrario, el Adaptador D12 B puede resultar dañado.

**Al instalar desde el tubo del sillín**

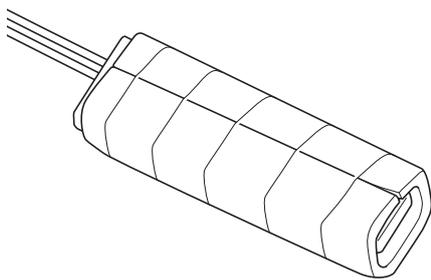
**1**



Conecte los cables eléctricos. (A) al Adaptador D12 B (B).

- (A) Cables eléctricos EW-SD50
- (B) Adaptador D12 B EW-EX010

**2**



Cubra el Adaptador D12 B con el aislador.



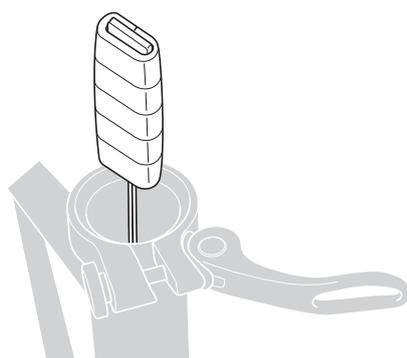
**CONSEJOS TÉCNICOS**

**Aislador**

Recomendación de Shimano: PORON TR-24 4,0t (Tamaño 80 x 125 x 5)

\* Cuando el diámetro interior del tubo es de 31,2

**3**



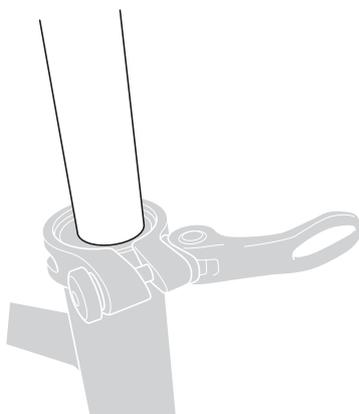
Introduzca el Adaptador D12 B en el tubo del sillín.

**NOTA**

Al instalar los tornillos de fijación del portabidones, compruebe que no tocan el Adaptador D12 B.

De lo contrario, el Adaptador D12 B puede resultar dañado.

**4**



Instale la tija del sillín.

**NOTA**

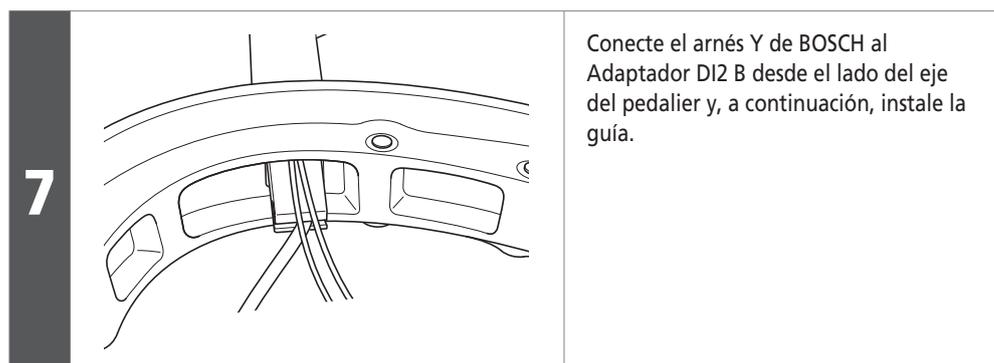
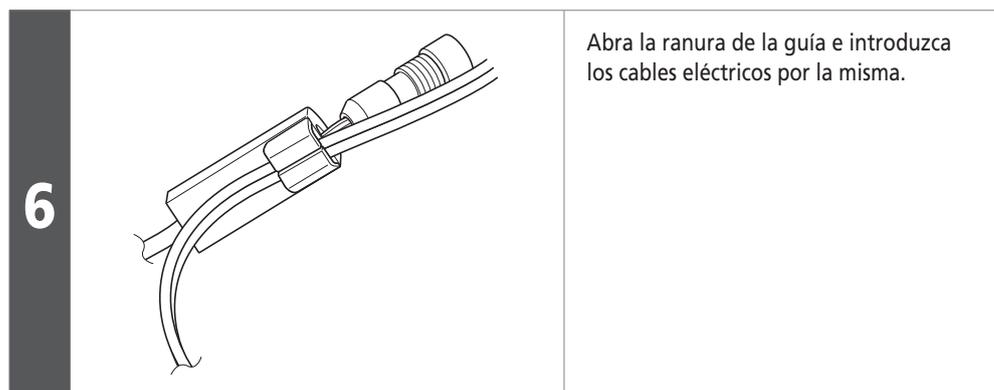
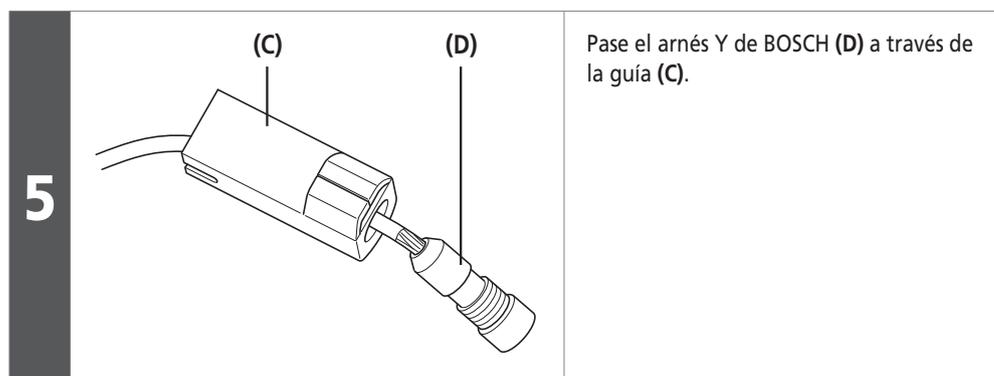
Seleccione una posición desde donde no toque el Adaptador D12 B, incluso al colocar la tija del sillín en la posición más baja.

De lo contrario, el Adaptador D12 B puede resultar dañado.



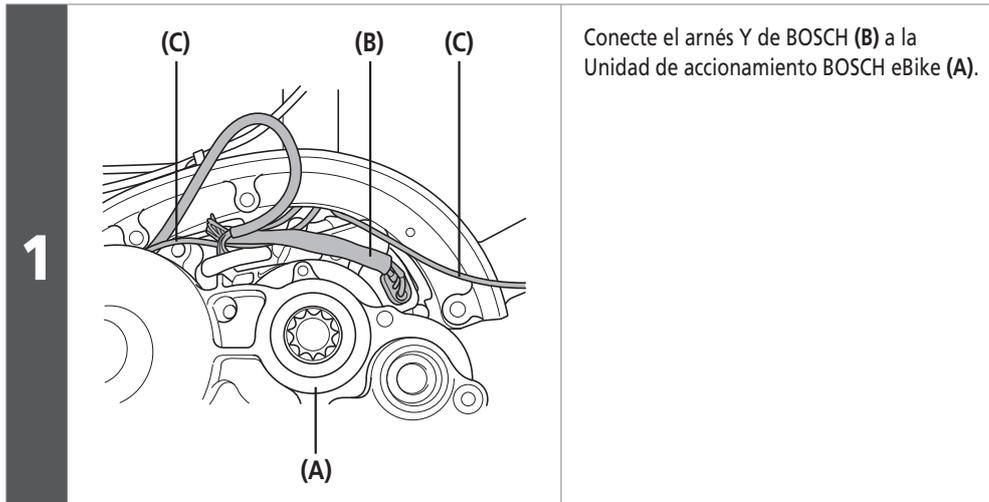
## INSTALACIÓN

### ► Instrucciones de instalación del Adaptador DI2 B



#### NOTA

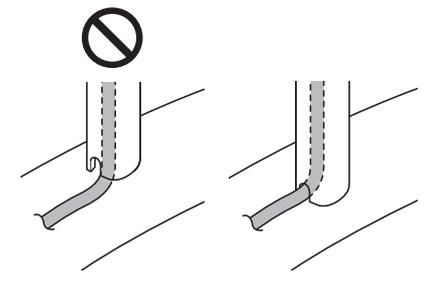
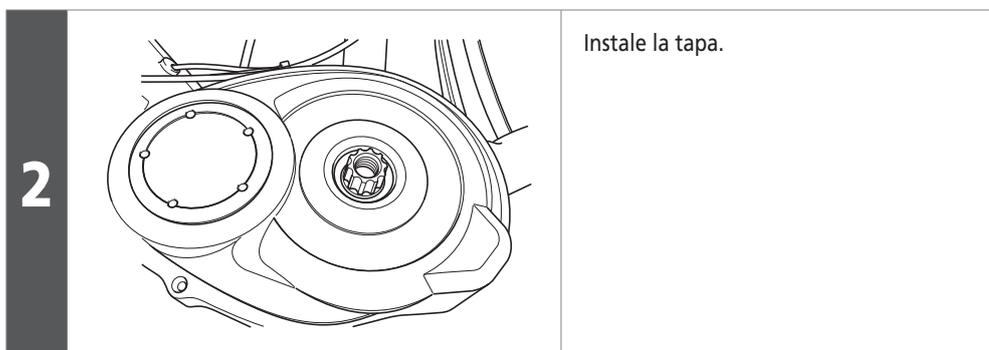
Asegúrese de instalar la guía.  
Si la guía no ha sido instalada, el peso del Adaptador DI2 B impone tensión en el arnés Y de BOSCH y existe la posibilidad de que se rompan los cables o se dañe el conector.

**■ Instrucciones de instalación de la unidad de accionamiento**

- (A) Unidad de accionamiento BOSCH eBike  
(B) Arnés Y de BOSCH  
(C) Cables eléctrico EW-SD50

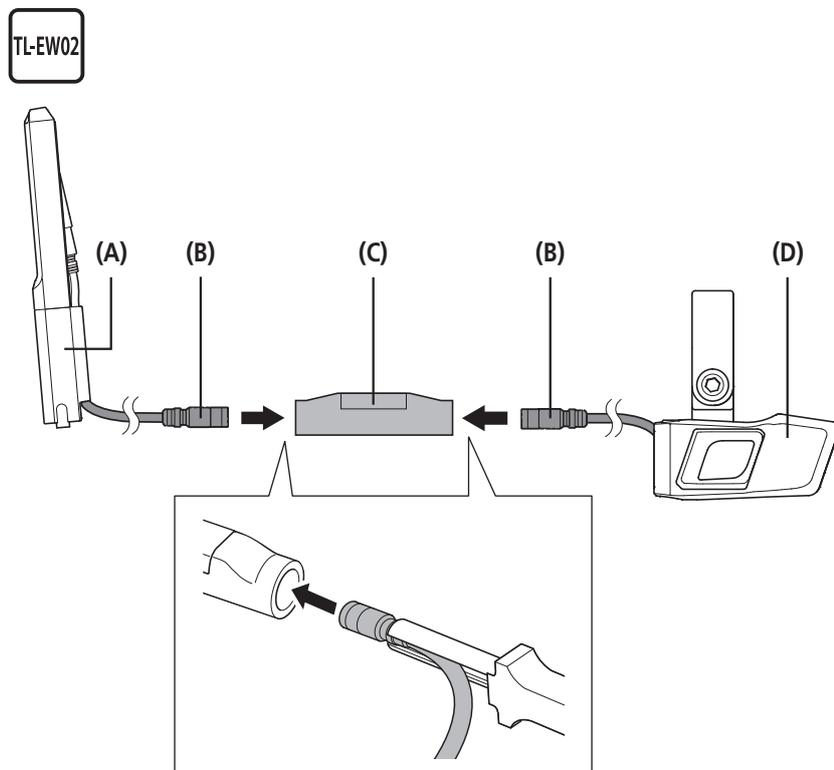
**NOTA**

- Compruebe que no hay espacio entre el Adaptador DI2 B, la guía y la unidad de accionamiento eBike de BOSCH.
- Compruebe haber pasado el arnés y de BOSCH a través de la ranura de la guía para garantizar que el arnés Y de BOSCH no queda atrapado entre la guía y la unidad de accionamiento eBike de BOSCH.



## ■ Instrucciones de instalación del selector de cambio

Conexión del cable eléctrico (B) en el selector de cambio (D) lado del empalme (C).  
Conecte el cable eléctrico al Adaptador DI2 B (A) lado de la misma manera.



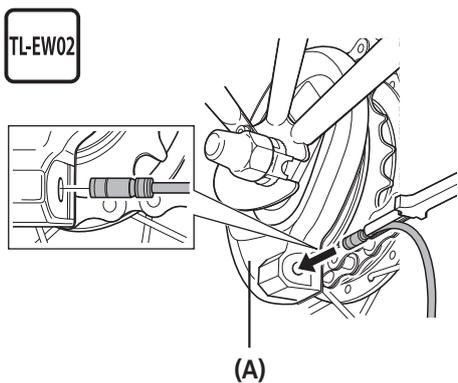
- (A) Adaptador DI2 B EW-EX010
- (B) Cable eléctrico EW-SD50
- (C) Empalme EW-JC200
- (D) Selector de cambio



### CONSEJOS TÉCNICOS

- Cuando no utilice el EW-JC200, conecte directamente el Adaptador DI2 B conectado al cable eléctrico al interruptor del cambio.
- La longitud máxima del cable eléctrico es de 1600 mm.

## ■ Instrucciones de instalación de la unidad del motor



Conecte el cable eléctrico conectado al Adaptador DI2 B a la unidad del motor (A).

- (A) Unidad del motor



### CONSEJOS TÉCNICOS

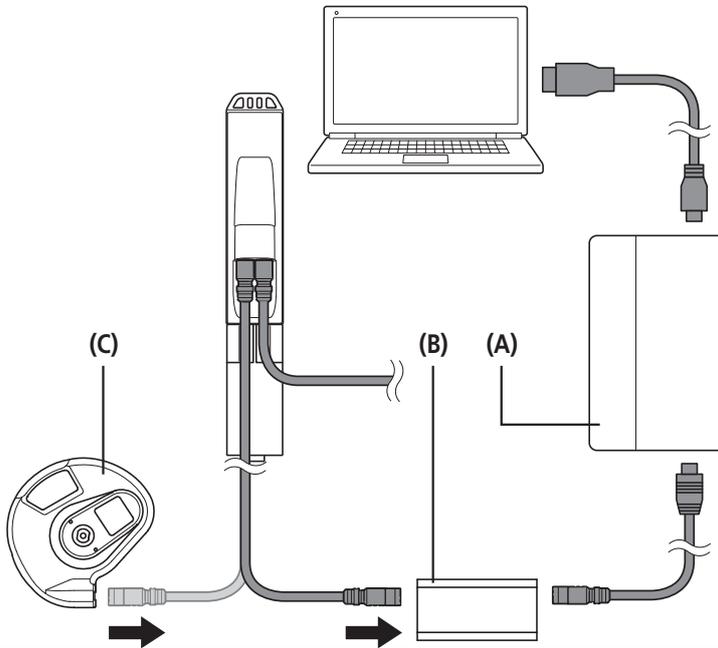
- La longitud máxima del cable eléctrico es de 700 mm.

**■ Conexión a un ordenador**

La personalización y actualización del firmware se puede realizar conectando el Adaptador DI2 B, el interruptor del cambio y la unidad del motor al PC mediante un dispositivo de enlace al mismo.

Primero, conecte el empalme (B) al dispositivo de conexión del ordenador (A).  
A continuación, desconecte el cable eléctrico conectado a la unidad del motor (C) y conéctelo al SM-JC41.

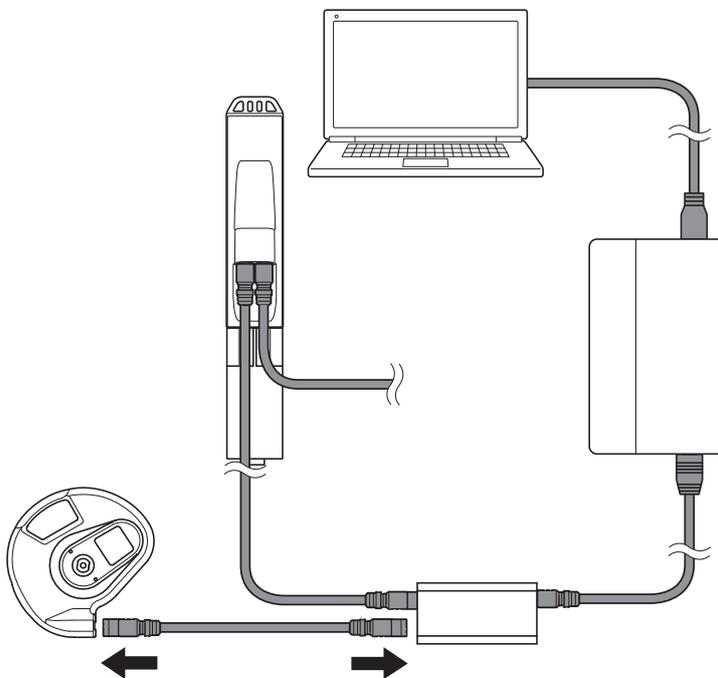
TL-EW02

**1**

- (A) Dispositivo de conexión al ordenador  
SM-PCE1
- (B) Empalme  
SM-JC41
- (C) Unidad del motor

Conecte la unidad del motor a un puerto vacío del SM-JC41 utilizando el cable eléctrico.

TL-EW02

**2**

# **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## ■ Código de error

Cuando se muestran los siguientes códigos de error en el lector de BOSCH, consulte la tabla de abajo.

Código	Detalles	Acción requerida
ID700	El Adaptador DI2 B puede estar averiado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encienda el sistema de nuevo.</li> <li>2. Comprobación de errores del Proyecto E-TUBE PROJECT en condición individual.</li> <li>3. Cambie el Adaptador DI2 B. * Si la situación no mejora, el Adaptador DI2 B podría resultar dañado. Consulte una agencia.</li> </ol>
ID720	La Unidad de accionamiento BOSCH eBike no es compatible con el Adaptador DI2 B.	<p>Compruebe la unidad de accionamiento eBike de BOSCH. Remítase a la "Tabla de compatibilidad" de la página 6. O consulte a una agencia.</p>
ID724	El ajuste del sistema de cambio trasero es incorrecto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si el cambio trasero está conectado, compruebe el tornillo de ajuste y ajuste su tensión.</li> <li>2. Compruebe el producto relacionado con el cambio de engranajes solamente mediante E-TUBE PROJECT. * Si la situación no mejora, el cable eléctrico podría resultar dañado. Consulte una agencia.</li> </ol>
ID725	SEIS*, que no es compatible con el Adaptador DI2 B, puede estar conectado en este momento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte la tabla de compatibilidades de SEIS*. Si se conecta un producto que no figura en la tabla de compatibilidad de SEIS*, retírelo o cámbielo por un producto compatible.</li> <li>* También pueden haber otros modelos que pueden ser compatibles con el Adaptador DI2 B si se actualiza el firmware; actualice el firmware de del SEIS* a través del Proyecto E-TUBE PROJECT con la última versión.</li> </ul>
ID726	La unidad de cambio SEIS* de DI2 puede no estar conectada correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague la alimentación y compruebe que el cable eléctrico está conectado correctamente. Encienda de nuevo la alimentación.</li> <li>2. Compruebe el producto relacionado con el interruptor de marchas con el Proyecto E-TUBE PROJECT. * Si la situación no mejora, el cable eléctrico podría resultar dañado. Consulte una agencia.</li> </ol>
ID727	El interruptor de cambio de DI2 puede no estar conectado correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague la alimentación y compruebe que el cable eléctrico está conectado correctamente. Encienda de nuevo la alimentación.</li> <li>2. Compruebe el interruptor del cambio del DI2 con el Proyecto E-TUBE PROJECT. * Si la situación no mejora, el cable eléctrico podría resultar dañado. Consulte una agencia.</li> </ol>
ID729	Un interruptor de asistencia compatible con SHIMANO STEPS está conectado.	<p>El interruptor no funciona con el Adaptador DI2 B. Cambie el modo del interruptor de asistencia al interruptor del cambio de marchas con el proyecto E-TUBE PROJECT.</p>
ID799	La versión del software de la Unidad de accionamiento BOSCH eBike no es compatible.	<p>Actualizado para una versión de software de la unidad de accionamiento eBike de Bosch.</p>

\* SEIS: SHIMANO ELECTRONIC INTELLIGENT SYSTEM

\* En caso de mal funcionamiento y aunque el código no aparece en el lector de BOSCH, utilice el Proyecto E-TUBE PROJECT o una herramienta de diagnóstico de BOSCH para investigar con más detalle.

**Elementos susceptibles de diagnóstico en el Proyecto E-TUBE PROJECT**

Los siguientes elementos son susceptibles de diagnóstico utilizando el proyecto E-TUBE PROJECT. Consulte el manual de ayuda del proyecto E-TUBE PROJECT para más detalles.

<b>Elementos susceptibles de diagnóstico</b>	Presencia de alimentación desde el sistema eBike de BOSCH
	Estado de comunicación entre la unidad de accionamiento eBike de BOSCH y el Adaptador DI2 B
	Compatibilidad de la unidad de accionamiento eBike de BOSCH y el Adaptador DI2 B
	Comprobación de errores solo con el Adaptador DI2 B conectado

